



【本報特稿】據統計數字顯示，本月上旬的越南難民來港每日平均數字，比一月份的數字高出十倍有餘。香港發言人表示：截至昨晨九時止，滯港越南難民已達五萬二千九百五十八人。在港難民中，每日平均有六十九名越南難民來港，二月份的每日平均數字是九十六人，三月份一百零三人，四月份一百零四人，已比三月份增加一倍。到五月份，每日平均數字達一百零三人，是四月份數字的一倍。直至本月份上旬，每日平均數字達一百零三人，比一月份時高出十倍有餘。

子娘鐵唔會督港

潮民難決解討商

【本報特稿】據統計數字顯示，本月上旬的越南難民來港每日平均數字，比一月份的數字高出十倍有餘。香港發言人表示：截至昨晨九時止，滯港越南難民已達五萬二千九百五十八人。在港難民中，每日平均有六十九名越南難民來港，二月份的每日平均數字是九十六人，三月份一百零三人，四月份一百零四人，已比三月份增加一倍。到五月份，每日平均數字達一百零三人，是四月份數字的一倍。直至本月份上旬，每日平均數字達一百零三人，比一月份時高出十倍有餘。

【本報特稿】據統計數字顯示，本月上旬的越南難民來港每日平均數字，比一月份的數字高出十倍有餘。香港發言人表示：截至昨晨九時止，滯港越南難民已達五萬二千九百五十八人。在港難民中，每日平均有六十九名越南難民來港，二月份的每日平均數字是九十六人，三月份一百零三人，四月份一百零四人，已比三月份增加一倍。到五月份，每日平均數字達一百零三人，是四月份數字的一倍。直至本月份上旬，每日平均數字達一百零三人，比一月份時高出十倍有餘。

秀獨枝一鐵地使意無府政說信唐

車通式正路鐵下地

通交他其响影會不

【本報特稿】據統計數字顯示，本月上旬的越南難民來港每日平均數字，比一月份的數字高出十倍有餘。香港發言人表示：截至昨晨九時止，滯港越南難民已達五萬二千九百五十八人。在港難民中，每日平均有六十九名越南難民來港，二月份的每日平均數字是九十六人，三月份一百零三人，四月份一百零四人，已比三月份增加一倍。到五月份，每日平均數字達一百零三人，是四月份數字的一倍。直至本月份上旬，每日平均數字達一百零三人，比一月份時高出十倍有餘。

新聞

港香

【本報特稿】據統計數字顯示，本月上旬的越南難民來港每日平均數字，比一月份的數字高出十倍有餘。香港發言人表示：截至昨晨九時止，滯港越南難民已達五萬二千九百五十八人。在港難民中，每日平均有六十九名越南難民來港，二月份的每日平均數字是九十六人，三月份一百零三人，四月份一百零四人，已比三月份增加一倍。到五月份，每日平均數字達一百零三人，是四月份數字的一倍。直至本月份上旬，每日平均數字達一百零三人，比一月份時高出十倍有餘。

一十難進每日

月倍民港

【本報特稿】據統計數字顯示，本月上旬的越南難民來港每日平均數字，比一月份的數字高出十倍有餘。香港發言人表示：截至昨晨九時止，滯港越南難民已達五萬二千九百五十八人。在港難民中，每日平均有六十九名越南難民來港，二月份的每日平均數字是九十六人，三月份一百零三人，四月份一百零四人，已比三月份增加一倍。到五月份，每日平均數字達一百零三人，是四月份數字的一倍。直至本月份上旬，每日平均數字達一百零三人，比一月份時高出十倍有餘。

廠麵記揚劉

一送五買

全蛋 上海 雞蝦 淮山 上海 麵

凡購買下列麵食五元以上 止底月五至賓酬張新 號一六街雅歌臨駕請

職怡裝修

承接裝修 做木油漆 土庫間格 房屋改建 晒台車房 免費估價

大宗廉價地氈出賣 適合住宅、辦公室、餐館及公寓 用色樣選擇甚多，全部鋪地氈或住房地氈均備，請華友到來參觀。

Floyd's Sweet Water Floors Ltd. 2880 E. Hastings St. Vancouver, B.C. Phone 255-0811

僑信參茸藥行

統辦南北西土藥材 參茸海味京果 加拿大總代理 中國北京中藥製藥廠 北京蜂王精 北京白鳳丸 人參鹿茸丸 京都老牌 念慈庵川貝枇杷膏 金大夫藥廠 金寶丹 歡迎同業批發

KIU SHUN TRADING CO. LTD. 141 EAST PENDER STREET (7th FLOOR) VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 1T3 電話：(604) 681-1832 681-1833

T. P. Y. Travel Service

71 PENDER STREET EAST VANCOUVER, B.C. V6A 1S9 PHONE: 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines

辦理全般旅行業務，代理東南亞，遠東，南美洲及全球各地飛機票。請駕臨惠顧詢問。

太平洋旅行社 地址：溫哥華華埠打東街七十一號

英華旅行社

417-193 E. Hastings Street VAN. B.C.

香港來回由 \$584 元起 20 日東亞豪華旅行團 \$1631 元 一流酒店，早晚餐。 專人帶領，觀光旅遊。 並代理歐洲夏威夷李福各地旅遊團機票

《代售歐美各地機票》 歡迎來電與鄺小姐洽 (604) 4669-6412 681-3916 晚間：437-0270

國際駕駛汽車學校

International Driving School 386 East Hastings Street Phone 684-3044

本校教導僑胞駕駛汽車歷史最為悠久 成績超著政府註冊教師多人循循善誘 以各種方言教授方便僑胞特聘翻譯協助通過學車筆試備置錄音資料以供學習忠誠為各界僑胞服務歡迎諮詢。

校長林伯寬

永興有限公司

WING HING CO. LTD. 280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C. Telephone 688-6025

特價貨品 大量進口 雙燕牌糯米粉 一斤庄每包 六毫五 雙燕牌沙河粉 一元二毫五 冰霜牌糖子 通心白蓮 飛馬牌白菜干 西河紅棗 貨品繁多 未能盡錄 零沽批發 無任歡迎

司公限有隆華

WAH LOONG LTD. 1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C.

大量進口 唐山什貨 代理香港 冰霜牌糖子 一應俱備 遠近寄貨 無任歡迎

地址：加拿大溫哥華法蘭士街一四九〇號 電話：二五五-一五五五 二五五-一六〇一 二五五-一六五七 二五五-一六五七

華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD. 550 Main Street Vancouver, B.C. 681-8531

夏季盛大酬賓： 國產商品一律九折！ 另有特價商品供應。 歡迎參觀選購！ 日期由六月十六日至廿四日止

記興源利金

GIM LEE YUEN HING KEE 75 East Pender Street Vancouver 4. B.C. Phone: 685-9743

直接進口 地道藥材 馳名丸散 各江海味 罐頭雜貨 瓷器藤器 精工藝品 批發零售 一律歡迎

Willie Wong Says: See me for the best buy in a new car or light duty truck...

DUECK "The GM Place" 1305 W. BROADWAY 731-7711

CHEVROLET OLDS CADILLAC 黃維利說：請來見我，有關好的新車或輕型貨車。

CARPENTERIA 黃英祺 BROADLOOM SUPERMART Canada's Carpet Specialists Thomas Y. K. Wong 光臨特別優待 免費報價，保證滿意。 請光臨或賜電 指導 1820 East Hastings Street Vancouver, B.C. V5L 1T2 Phone 255-7791 Res. 980-0152

司公限有場市港香

265 E. Hastings Van. B.C. V6A 1P2 TEL. 669-5840, 669-5913

大量進口 貨真價平 加拿大總代理 美國合桃酥 加拿大總代理 李錦記蠔油 金鷹牌鮮魚丸 廣金牌鮮魚丸 零沽批發 無任歡迎

世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS 888 Malkin Avenue Vancouver B.C. Tel. No. (604) 253-3711

新貨上市 特價介紹 天津鴨梨 唐山甜桃 日本甜柿 蝦仁魚丸 各種麵粉 一律歡迎

均安號

Zuon On Co. Ltd. 438 Main Street Vancouver B.C. Telephone: 681-1025-681-2733

代理各國航空公司 辦理機票 代理各國航空公司 辦理機票 代理各國航空公司 辦理機票

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD. 辦理一切銀行業務 辦理一切銀行業務 辦理一切銀行業務

Hong Kong Driving School Ltd.

香港駕駛學院 地址：域多利街5869號 中取補助五十元 政府註冊 專業導師 收費合理 歡迎報名

孫承憲會計師事務所

Dennis Seng, Chartered Accountant 201-96 East Broadway, Vancouver, B.C. Tel. 879-8123

曹振興

政府合法牌照 裝置或修理暖氣、兼修理煤氣等。 一切工作 保證滿意

Johnny Chow Plumbing 955 E. 21 Ave. Vancouver, B.C. Phone: 876-2057 876-6872

通利裝修

Tony Construction 電話：591-6260 876-7204

免費估價 內外油漆 陽台廚房 土庫間格 翻新老屋 土木工程

香港德輔道中45號

45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

通利裝修

Tony Construction 電話：591-6260 876-7204

免費估價 內外油漆 陽台廚房 土庫間格 翻新老屋 土木工程